



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-73-158(11)/09/KS
BK/NR-0271-390/08/KS

Warszawa, dnia 30 lipca 2009 r.

DECYZJA DNR-2/195/2009

Na podstawie:

- 1) art. 41 c ust. 2 pkt 3) ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.) Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza wszczęte w dniu 23 lutego 2009 r. z urzędu postępowanie w sprawie dystrybuowania lampek choinkowych przez KA-RAD Sp. z o.o., z siedzibą w Jankach k/Warszawy – w części dotyczącej lampek choinkowych o modelu PL-20, kodzie EAN 5904955458112, produkcji chińskiej, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1) i pkt 3) rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), w związku z ustaleniem, iż KA-RAD Sp. z o.o., z siedzibą w Jankach k/Warszawy, nie była przedsiębiorstwem odpowiedzialnym za wprowadzenie ww. wyrobu do obrotu;
- 2) art. 41 c ust. 2 pkt 2) ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.) Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza wszczęte w dniu 23 lutego 2009 r. z urzędu postępowanie w sprawie dystrybuowania lampek choinkowych przez KA-RAD Sp. z o.o., z siedzibą w Jankach k/Warszawy – w części dotyczącej pozostałych lampek, tj. lampek choinkowych o modelu PL-200, kodzie EAN 5904955458075 i modelu 200 STREET LIGHTS, kodzie EAN 5904955458136, produkcji chińskiej, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1) i pkt 3) rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), w związku z wycofaniem ww. wyrobów z obrotu.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej w hurtowni w Katowicach, należącej do Gurgen'a Vardanyan'a, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „GGV” w Strzelcach Opolskich, przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Katowicach, stwierdzono w ofercie handlowej lampki choinkowe: model PL-20 o kodzie EAN

5904955458112, model PL-200 o kodzie EAN 5904955458075 i model 200 STREET LIGHTS o kodzie EAN 5904955458136.

Kontrolowany przedsiębiorca na zakup ww. lampek choinkowych przedstawił faktury:

- nr F/000439/07 z dnia 11 grudnia 2007 r. na podstawie której ustalono, że lampki PL-20 o kodzie EAN 5904955458112 kontrolowany zakupił w firmie „ARVIN” Sp. z o.o., z siedzibą w Katowicach,
- nr 37/K1/ 2006 z dnia 23 stycznia 2006 r. na podstawie której ustalono, że lampki PL-200 o kodzie EAN 5904955458075 kontrolowany zakupił w firmie „ORPOL” Sp. z o.o. z siedzibą w Strzelcach Opolskich; stwierdzono na podstawie faktury nr F/000394/05 z dnia 24 grudnia 2005 r., że spółka „ORPOL” zakupiła przedmiotowe lampki w firmie „ARVIN” Sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach,
- nr 30/K2006 z dnia 20 stycznia 2006 r. na podstawie której ustalono, że lampki 200 STREET LIGHTS o kodzie EAN 5904955458136 kontrolowany zakupił w firmie „ORPOL” Sp. z o.o., z siedzibą w Strzelcach Opolskich, która to zakupiła je na podstawie faktury nr F/000328/05 z dnia 26 listopada 2005 r. w firmie „ARVIN” Sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach.

Na żądanie inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Katowicach „ARVIN” Sp. z o.o. przysłała fakturę nr F 00323/M01/05 z dnia 15 listopada 2005 r. na podstawie której ustalono, że lampki PL-200 o kodzie EAN 5904955458075 i 200 STREET LIGHTS o kodzie EAN 5904955458136 spółka „ARVIN” zakupiła w firmie „KA-RAD” Sp. z o.o., z siedzibą w Jankach k/Warszawy.

W toku kontroli ustalono także, że lampki choinkowe model PL-200 i model 200 STREET LIGHTS „KA-RAD” Sp. z o.o. zakupiła w firmie STAR IMPEX GmbH Dessauer Str.2, Lagerhaus G, 20457, Hamburg (As Agents for Global Pacific International Limited).

Z przeprowadzonych badań organoleptyczny wynikało, że:

1. Lampki choinkowe model PL-20 (kod EAN 5904955458112) zapakowano w pudełko w kształcie walca, zamykane od góry i wykonane z przezroczystego tworzywa sztucznego. Girlanda świetlna składa się z wtyczki, prostownika, przewodów elektrycznych oraz 20 sztuk diod LED, na których zamontowano elementy dekoracyjne w kształcie sopli wykonane z bezbarwnego i przeświecającego tworzywa sztucznego. Wtyczkę, prostownik oraz przewód zasilający i diody LED połączono w sposób trwały uniemożliwiający ich wymianę. Połączenie elektryczne jest typu szeregowego. W pudełku umieszczono też papierową etykietę,

na której znajdują się m. in. następujące informacje: nazwa i model wyrobu, kod kreskowy EAN, nazwa importera/dystrybutora (zamieszczono nazwę KA-RAD Sp. z o.o.) i długość girlandy. Do przewodu dołączono etykietę samoprzylepną z informacjami: instrukcja obsługi lampek choinkowych, sposób wymiany żarówek, model, napięcie, częstotliwość i moc znamionowa, oznaczenie II klasy ochronności, ilość diod LED w girlandzie, ich jednostkowe napięcie, pobór prądu i moc. Na wtyczce girlandy świetlnej zamieszczono oznaczenie CE i symbol II klasy ochronności. Oznaczenie CE znajduje się też na obudowie prostownika.

2. Lampki choinkowe model PL-200 (kod EAN 5904955458075) zapakowano w worek foliowy zamknięty tekturową etykietą złożoną w połowie i przymocowaną do worka zszywkami. Girlanda składa się z wtyczki, gniazda umożliwiającego podłączenie kolejnej girlandy, oprawek, przewodów elektrycznych i żarówek. Wtyczka i gniazdo posiadają przegiętkę zintegrowaną z obudową, oprawki typu suwliwego w ilości 200 sztuk wykonano z tworzywa sztucznego o właściwościach izolacyjnych w kolorze zielonym. Przewody elektryczne pokryte są tym samym tworzywem sztucznym. Wtyczkę, gniazdko i oprawki połączono w sposób trwały. Połączenie elektryczne to dwa obwody szeregowo po 100 sztuk oprawek każdy. Żarówki bez trzonka typu wsuwanego w ilości 200 sztuk zamocowano w oprawkach. Na tekturowej etykiecie znajdują się m. in. następujące informacje: nazwa i model wyrobu, instrukcja obsługi w języku polskim, rosyjskim i angielskim, długość przewodu pomiędzy wtyczką a pierwszą oprawką, oznaczenie CE i symbol II klasy ochronności, napięcie i częstotliwość znamionowa, kod kreskowy EAN, nazwa importera/dystrybutora umieszczono nazwę (zamieszczono nazwę KA-RAD Sp. z o.o.) i długość girlandy. Do przewodu dołączono etykietę w formie nalepki samoprzylepnej z następującymi informacjami: instrukcja lampek choinkowych, sposób wymiany żarówek, model, napięcie, częstotliwość i moc znamionowa, ilość żarówek, typ żarówek i ich jednostkowe napięcie, pobór prądu i moc oraz oznaczenie II klasy ochronności. Na wtyczce zamieszczono też oznaczenie CE i oznaczenie II klasy ochronności.

3. Lampki choinkowe model 200 STREET LIGHTS (kod EAN 5904955458136) zapakowano w worek foliowy zamknięty tekturową etykietą złożoną w połowie i przymocowaną do worka zszywkami. Girlanda składa się z wtyczki, gniazda umożliwiającego podłączenie kolejnej girlandy lampek, oprawek, przewodów elektrycznych i żarówek. Wtyczka i gniazdo posiadają przegiętkę zintegrowaną z obudową, oprawki typu suwliwego w ilości 200 sztuk wykonano z tworzywa sztucznego o właściwościach izolacyjnych w kolorze zielonym. Przewody elektryczne pokryte są tym samym tworzywem sztucznym. Wtyczkę, gniazdko i oprawki połączono w sposób trwały. Połączenie elektryczne to dwa obwody szeregowo. W każdym obwodzie znajduje się po 100 sztuk oprawek. Żarówki bez trzonka typu wsuwanego zamocowano w oprawkach. Na tekturowej etykiecie znajdują się m. in. następujące informacje:

nazwa i model wyrobu, instrukcja obsługi w języku polskim, rosyjskim i angielskim, długość przewodu pomiędzy wtyczką a pierwszą oprawką, oznaczenie CE i II klasy ochronności, napięcie i częstotliwość znamionowa, kod kreskowy EAN, nazwa importera/dystrybutora (zamieszczono nazwę KA-RAD Sp. z o.o.). Na wtyczce zamieszczono też oznaczenia CE i symbol II klasy ochronności.

W wyniku badań organoleptycznych przeprowadzonych w toku kontroli w zakresie norm zharmonizowanych: PN-EN 60598-2-20: 2000 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczególne. Girlandy świetlne*”, PN-EN 60598-2-20: 2000/A2: 2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczególne. Girlandy świetlne*” oraz PN-EN 60598-1: 2007 „*Oprawy oświetleniowe. Część 1: Wymagania ogólne i badania*” stwierdzono, że lampki choinkowe:

1) model PL-20 (EAN 5904955458112) - nie spełniają wymagań określonych w punktach:

- 20.10 ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000 i ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000/A2: 2006 – ponieważ przewody zewnętrzne girlandy świetlnej powinny posiadać przekrój żył nie mniejszy niż $0,5 \text{ mm}^2$ dla girland świetlnych z oprawkami typu suwliwego, wyposażonych w żarówki łączone szeregowo (a faktyczny znamionowy przekrój żył przewodu zewnętrznego wynosi $0,15 \text{ mm}^2$),
- 20.5.1 ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000 i ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000/A2: 2006 – z uwagi na brak ostrzeżenia o treści: „Należy upewnić się, że we wszystkich oprawkach umieszczone są żarówki” oraz brak informacji: „Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach” i o tym, że żarówki są niewymienialne,
- 20.5.2 ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000 i ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000/A2: 2006 – z uwagi na brak na trwałej naklejce przymocowanej do przewodu znaku pochodzenia (może mieć formę znaku handlowego, oznaczenia identyfikacyjnego producenta lub nazwy odpowiedzialnego dostawcy);

2) model PL-200 (EAN 5904955458075) - nie spełniają wymagań określonych w punktach:

- 20.10 ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000 i ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000/A2: 2006 – ponieważ przewody zewnętrzne girlandy świetlnej powinny posiadać przekrój znamionowy żył nie mniejszy niż $0,5 \text{ mm}^2$ dla girland świetlnych z oprawkami typu suwliwego, wyposażonych w żarówki łączone szeregowo (a faktyczny znamionowy przekrój żył przewodu zewnętrznego wynosi $0,19 \text{ mm}^2$),
- 20.5.1 ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000 i ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000/A2: 2006 – z uwagi na brak ostrzeżenia o treści: „Należy upewnić się, że we wszystkich

oprawkach umieszczone są żarówki” oraz brak informacji: „Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach”,

- 20.5.2 ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000 i ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000/A2: 2006 – z uwagi na brak na trwałej naklejce przymocowanej do przewodu znaku pochodzenia oraz brak informacji o treści: „Stosować jedynie żarówki zapasowe tego samego typu, co żarówki dostarczone z girlandą świetlną”;

3) model 200 STREET LIGHTS (EAN 5904955458136) - nie spełniają wymagań określonych w następujących punktach:

- 20.10 ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000 i ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000/A2: 2006 – ponieważ przewody zewnętrzne girlandy świetlnej powinny posiadać przekrój znamionowy żył nie mniejszy niż $0,5 \text{ mm}^2$ dla girland świetlnych z oprawkami typu suwliwego, wyposażonych w żarówki łączone szeregowo (a faktyczny znamionowy przekrój żył przewodu zewnętrznego wynosi $0,13 \text{ mm}^2$),
- 20.5.1 ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000 i ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000/A2: 2006 – z uwagi na brak oznaczenia typu lub parametrów elektrycznych żarówek oraz ostrzeżenia o treści: „Należy upewnić się, że we wszystkich oprawkach umieszczone są żarówki” i brak informacji: „Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach”,
- 20.5.2 ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000 i ww. normy PN-EN 60598-2-20: 2000/A2: 2006 – z uwagi na brak na oprawce lub na przewodzie czy trwałej nieodejmowalnej nakładki lub naklejki przymocowanej do przewodu zawierającej wymagane następujące informacje: znak pochodzenia, symbol II klasy ochronności, napięcie i moc żarówek, oraz informację o treści: stosować jedynie żarówki zapasowe tego samego typu, co żarówki dostarczone z girlandą świetlną,
- 3.2.8 ww. normy PN-EN 60598-1:2007 – z uwagi na brak oznakowania dotyczącego maksymalnej mocy znamionowej i liczby lamp w girlandzie.

W związku z powyższym, pismem z dnia 23 lutego 2009 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów powiadomił „KA-RAD” Sp. z o.o., z siedzibą w Jankach k/Warszawy (zwaną dalej „stroną”) o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie dystrybuowania lampek choinkowych model: PL-20, PL-200 i 200 STREET LIGHTS niespełniających wymagań określonych w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego, zwanego dalej „rozporządzeniem”, w następujących punktach:

- 1) § 5 ust. 1, z uwagi na brak informacji, których znajomość i przestrzeganie są warunkiem bezpieczeństwa podczas użytkowania wyrobów oraz brak nazwy producenta lub znaku towarowego zamieszczonego bezpośrednio na wyrobie lub opakowaniu;
- 2) § 6 ust. 1, z uwagi na to, iż wyroby zostały zaprojektowane i wyprodukowane w sposób niezapewniający ich zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniem, o którym mowa w § 7 ust. 1 pkt 1) i 3) rozporządzenia;
- 3) § 7 ust. 1 pkt 1) i 3), w zakresie ochrony przed zagrożeniami stwarzanymi przez sprzęt elektryczny, z uwagi na to, że znamionowy przekrój żył przewodów zewnętrznych wynosi 0,15 mm² (dla lampek model PL-20), 0,19 mm² (dla lampek model PL-200) oraz 0,13 mm² (dla modelu 200 STREET LIGHTS) zamiast wymaganej wartości minimum 0,50 mm².

Zawiadamiając o wszczęciu postępowania administracyjnego Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował również stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy, a nadto składać wnioski dowodowe.

Jednocześnie postanowieniem z dnia 23 lutego 2009 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni, od dnia otrzymania wydanego postanowienia, na usunięcie niezgodności bądź wycofanie kwestionowanych wyrobów z obrotu.

W wydanym postanowieniu Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów powiadomił stronę postępowania o możliwości dobrowolnego podjęcia ww. działań oraz wyjaśnił, jakie należy na tę okoliczność przedstawić dowody.

W dniu 27 marca 2009 r. przedstawiciel strony postępowania Marian Malesza (okazując swoje upoważnienie podpisane przez Prezesa Zarządu Spółki), zapoznał się osobiście z aktami sprawy. Jednocześnie poinformował, iż na podstawie sprawdzonych przez stronę faktur zakupu lampek choinkowych ustalono, że „KA-RAD” Sp. z o.o. nie była importerem ani dystrybutorem lampek choinkowych PL-20.

Natomiast z przeprowadzonego przez „KA-RAD” Sp. z o.o. rozeznania wynika, że importerem lampek PL-20 była firma „ARVIN” Sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach. Strona wystąpiła w tej sprawie do spółki „ARVIN” i wstępnie uzyskała potwierdzenie, że lampki choinkowe P-20 zostały przez tę spółkę zakupione u producenta chińskiego Global Pacific

International LTD, Ningbo China, Suite 1401 Chekiang First Bank Center, Duddell Street, Central, Hong Kong oraz, że prawdopodobnie producent chiński pakując zakupione lampki do wysłania do Polski omyłkowo na części opakowań jednostkowych z tymi lampkami umieścił jako importera „KA-RAD” Sp. z o.o., zamiast „ARVIN” Sp. z o.o.

W dniu 30 marca 2009 r. strona przesłała do wiadomości Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo skierowane do „ARVIN” Sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach, w sprawie importowanych lampek choinkowych PL-20.

W dniu 6 kwietnia wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z prośbą o przedłużenie terminu postępowania w sprawie wprowadzenia do obrotu lampek choinkowych model PL-200 i 200 STREET LIGHTS, z uwagi na konieczność skompletowania dokumentacji potwierdzającej, że przedmiotowe lampki zostały wycofane z obrotu. Strona dołączyła kopię faktury wskazującą, że 4400 sztuk lampek łącznie modelu PL-200 i 200 STREET LIGHTS sprzedała firmie „ARVIN” Sp. z o.o., z siedzibą w Katowicach.

W dniu 23 kwietnia 2009 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo z dnia 8 kwietnia 2009 r. od firmy „ARVIN” Sp. z o.o., z siedzibą w Katowicach, z którego wynika, że spółka ta faktycznie była importerem lampek PL-20.

Na dowód powyższego firma „ARVIN” załączyła kopię faktury zakupu ww. wyrobu u eksportera chińskiego Global Pacific International LTD, Ningbo China, Suite 1401 Chekiang First Bank Center, Duddell Street, Central, Hong Kong oraz dokument SAD. W swoim piśmie „ARVIN” Sp. z o.o. wyjaśnia, iż zamieszczenie na opakowaniach jednostkowych wyrobu błędnych danych dotyczących importera można wytłumaczyć jedynie faktem, iż:

„występowały przypadki, że w kartonach hurtowych z nadrukiem importera polskiego, producent chiński umieszczał towar w opakowaniach jednostkowych (detalicznych) sygnowanych danymi innego importera polskiego; w przypadku stwierdzenia takich pomyłek dokonywaliśmy przepakowań w opakowania jednostkowe właściwie oznakowane danymi importera (w każdej dostawie towaru eksporter umieszczał dodatkowe, zapasowe opakowania jednostkowe) - dlatego dla kontrolowanej lampki nie można wykluczyć takiego przypadku.”

Ponadto „ARVIN” Sp. z o.o. dołączyła wykaz swoich kontrahentów i ich oświadczenia, że lampek PL-20 nie mają na swoich stanach magazynowych, gdyż zostały wcześniej sprzedane.

Natomiast w piśmie z dnia 7 maja 2009 r. firma „ARVIN” Sp. z o.o. oświadczyła, że lampki PL-20 zostały sprzedane odbiorcom detalicznym na paragony fiskalne oraz kontrahentom, tj. Gurgen Vardanyan, prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą „GGV” w Strzelcach Opolskich oraz „UNISTYL” CORPORATION z Krakowa, których oświadczenia przekazała przy piśmie z dnia 23 kwietnia 2009 r. Spółka „ARVIN” załączyła też

kopię wniosku strony postępowania skierowanego do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów dotyczącego włączenia – do postępowania administracyjnego skierowanego przeciwko „KA-RAD” Sp. z o.o. – dokumentacji z działań naprawczych dla lampki model P-20 podjętych przez importera, tj. firmę „ARVIN” Sp. z o.o., z siedzibą w Katowicach.

W dniu 15 maja 2009 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów „KA-RAD” Sp. z o.o. dostarczyła pismo z dnia 24 kwietnia 2009 r. w sprawie podjętych i zakończonych działań naprawczych w sprawie dystrybuowania lampek choinkowych model: PL-200 i 200 STREET LIGHTS. W piśmie opisano działania podjęte przez stronę w latach 2006 - 2008 w stosunku do ww. lampek zakupionych (faktura No: XR5087-E z dnia 8 listopada 2005 r.) od firmy STAR IMPEX GmbH Dessauer Str. 2, Lagerhaus G, 20457, Hamburg, w łącznej ilości 13 tys. szt. lampek. Strona poinformowała, że w zakresie niezgodności dotyczących oznakowania ww. lampek, w ramach działań naprawczych już w 2006 roku opracowała dodatkową instrukcję użytkowania w formie nalepek, którą dołączała w odpowiedniej ilości do kartonów zbiorczych, aby kontrahenci dołączali je do opakowań jednostkowych. Wzór nalepki strona dołączyła do pisma.

Ponadto strona wyjaśniła, że w związku z faktem, iż w części partii zakupionych ww. lampek zdarzały się przypadki lampek niespełniających wymagań zasadniczych, to w roku 2007 dokonano przeglądu posiadanych na stanie lampek choinkowych z dostaw z lat 2005 i 2006, w wyniku czego w maju 2008 r. przekazano do utylizacji 5.588 szt. lampek, w tym lampek model PL-200 w ilości 2330 szt. i model 200 STREET LIGHTS w ilości 730 szt. (załączono dokument wydania z magazynu wyrobów do utylizacji nr RW 01/Utyliz wraz z kartą przekazania odpadu). Z uwagi na fakt, że mimo przedstawionych wcześniejszych działań, kontrola Inspekcji Handlowej wykazała nadal w ofercie sprzedaży w 2008 r. kwestionowane lampki, to strona po dokonaniu analizy faktur wystąpiła z pismem do wszystkich swoich odbiorców w sprawie zwrotu kwestionowanych lampek lub przysłanie oświadczenia o braku przedmiotowych lampek na stanie magazynowym. Strona poinformowała, że przedmiotowych lampek nie ma w obrocie. Na dowód powyższego przedstawiła listę odbiorców udokumentowaną kopiami faktur sprzedaży lampek oraz ich oświadczenia, że nie posiadają na stanach magazynowych ww. modeli lampek, a także swoje oświadczenie o sprzedaży lampek odbiorcom detalicznym na paragony fiskalne. Z załączonych dokumentów wynika również, że jedynie na stanie magazynowym strony znajduje się jeszcze 131 sztuk lampek model 200 STREET LIGHTS o kodzie EAN 5904955458136, które zostały decyzją Prezesa Zarządu „KA-RAD” Sp. z o.o. wycofane z oferty handlowej.

Strona dołączyła też swoje oświadczenie wraz z kopią umowy z firmą zajmującą się recyklingiem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Z dokumentów tych wynika, że znajdujące się na magazynie lampki zostaną przekazane do utylizacji po zgromadzeniu wyrobów do recyklingu o masie min. 200 kg, tj. poziomu ustalonego na podstawie ww. umowy.

Ponadto w swoim piśmie strona ponownie poinformowała, że importerem lampki choinkowej model PL-20 była firma „ARVIN” Sp. z o.o., z siedzibą w Katowicach.

Do pisma strona dołączyła również oryginał swojego wniosku o włączenie dokumentacji przygotowanej przez importera „ARVIN” Sp. z o.o., z siedzibą w Katowicach, z działań naprawczych podjętych przez tę spółkę w stosunku do lampek choinkowych model PL-20.

Strona załączyła również kopię faktury zakupu od STAR IMPEX GmbH (As Agents for Global Pacific International Limited), Dessauer Str. 2, Lagerhaus G, 20457. Hamburg, lampek choinkowych model PL-200 i model 200 STREET LIGHTS

Jednocześnie strona wyjaśniła, że lampki model PL-200 i model 200 STREET LIGHTS są lampkami tego samego typu, a różnice w oznakowaniach kodowych EAN (w zakresie ostatnich trzech cyfr) i przyjętej nazwie handlowej wynikają z faktu, że lampki te wyprodukowane były przez dwóch różnych producentów chińskich.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

W toku kontroli przeprowadzonej w hurtowni w Katowicach, należącej do Gurgena Vardanyana, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „GGV” w Strzelcach Opolskich, przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Katowicach, stwierdzono w ofercie handlowej trzy rodzaje lampki choinkowe, tj.: modele PL-20, PL-200 i 200 STREET LIGHTS, które nie spełniały wymagań zasadniczych określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1) i pkt 3) rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego. Z oznakowania na opakowaniach ww. lampek choinkowych wynikało, że ich importerem jest KA-RAD Sp. z o.o., z siedzibą w Jankach k/Warszawy.

W związku z tymi ustaleniami Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wszczął przeciwko KA-RAD Sp. z o.o., z siedzibą w Jankach k/Warszawy, postępowanie administracyjne prowadzone na podstawie ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.).

W trakcie prowadzonego postępowania administracyjnego ustalono, że faktycznym importerem lampek choinkowych model PL-20 była firma „ARVIN” Sp. z o.o. z siedzibą

w Katowicach. Zamieszczenie na opakowaniach jednostkowych tych lampek oznaczenia „KA-RAD Sp. z o.o.” wynikało z pomyłki eksportera chińskiego. Na potwierdzenie tego faktu spółka „ARVIN” załączyła kopię faktury zakupu lampek choinkowych model PL-20 u eksportera chińskiego Global Pacific International LTD, Ningbo China, Suite 1401 Chekiang First Bank Center, Duddell Street, Central, Hong Kong oraz dokument SAD.

Ze względu na powyższe – zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 3 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że postępowanie z innych przyczyn stało się bezprzedmiotowe – Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów uznał, iż postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu lampek choinkowych, w części dotyczącej lampek modelu P-20 niezgodnych z zasadniczymi wymaganiami należy umorzyć, gdyż toczyło się przeciwko przedsiębiorcy nie będącemu stroną w sprawie, a okoliczność ta powoduje, że w tej części postępowanie było bezprzedmiotowe.

Podkreślić jednak należy, że „ARVIN” Sp. z o.o. dołączyła wykaz swoich kontrahentów i ich oświadczenia, że lampek PL-20 nie mają na swoich stanach magazynowych, gdyż zostały wcześniej sprzedane.

Natomiast lampki choinkowe model PL-200 i model 200 STREET LIGHTS firma „KA-RAD” Sp. z o.o. zakupiła u przedsiębiorcy STAR IMPEX GmbH Dessauer Str.2, Lagerhaus G, 20457, Hamburg (As Agents for Global Pacific International Limited).

Materiał dowodowy sprawy wskazuje jednoznacznie, że „KA-RAD” Sp. z o.o., z siedzibą w Jankach k/Warszawy była dystrybutorem lampek choinkowych model PL-200 i model 200 STREET LIGHTS.

Zgodnie z art. 5 pkt 2) ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Zgodnie z art. 5 pkt 23) ustawy o systemie oceny zgodności, za dystrybutora uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która dostarcza lub udostępnia wyrób po jego wprowadzeniu do obrotu.

Zgodnie z art. 5 pkt. 23) ustawy o systemie oceny zgodności, przez dystrybutora należy rozumieć osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która dostarcza lub udostępnia wyrób po jego wprowadzeniu do obrotu.

Ponadto przepis art. 6 ust. 1 pkt 1) ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, że wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy.

W przypadku sprzętu elektrycznego, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w *sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego*.

W wyniku badań organoleptycznych przeprowadzonych w toku kontroli w zakresie norm zharmonizowanych: PN-EN 60598-2-20: 2000 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczególne. Girlandy świetlne*”, PN-EN 60598-2-20: 2000/A2: 2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczególne. Girlandy świetlne*” oraz PN-EN 60598-1: 2007 „*Oprawy oświetleniowe. Część 1: Wymagania ogólne i badania*” stwierdzono, że lampki choinkowe: model PL-20 (EAN 5904955458112) i model PL-200 (EAN 5904955458075) nie spełniają wymagań określonych w punktach: 20.10; 20.5.1 i 20.5.2 ww. norm, a lampki choinkowe model 200 STREET LIGHTS (EAN 5904955458136) nie spełniają wymagań określonych w punktach: 20.10; 20.5.1 i 20.5.2 ww. norm oraz w punkcie 3.2.8 normy PN-EN 60598-1:2007.

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postępowania w sprawie wprowadzenia do obrotu wyrobów niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1) i pkt 3) rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, iż lampki choinkowe model PL-200 (EAN 5904955458075) i model 200 STREET LIGHTS (EAN 5904955458136) nie spełniają zasadniczych wymagań. Na dowód podjętych działań przedstawiła dokumenty w postaci: faktury zakupu lampek choinkowych od przedsiębiorcy w Niemczech, faktur sprzedaży lampek kontrahentom, kserokopii paragonów, dokumentu potwierdzającego zniszczenie części partii ww. lampek przez kontrahenta wraz z kopią faktury wystawionej przez przedsiębiorcę dokonującego utylizacji oraz oświadczeń wszystkich odbiorców o braku tych wyrobów na stanie magazynowym. Strona dostarczyła również oświadczenie wraz z kopią umowy recyklingowej, z którego wynika, że znajdujące się w magazynie strony 131 kompletów ww. lampek choinkowych zostało wyłączone z oferty handlowej i przeznaczone do utylizacji. Zgodnie z załączoną do oświadczenia umową fizyczne przekazanie ww. lampek do utylizacji nastąpi po zgromadzeniu min. 200 kg wyrobów przeznaczonych do recyklingu.

W związku z powyższym Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdził, iż zebrany w toku postępowania materiał dowodowy, w części dotyczącej lampek choinkowych model PL-200 (EAN 5904955458075) i model 200 STREET LIGHTS (EAN 5904955458136) uzasadnia jego umorzenie, z uwagi na wycofanie przedmiotowych wyrobów z obrotu. Oznacza to, że postępowanie ulega w całości umorzeniu.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że niezgodność wyrobów z zasadniczymi lub innymi wymaganiami została usunięta albo wyroby zostały wycofane z obrotu lub z użytku.

W tym stanie rzeczy Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

P o u c z e n i e: Na podstawie art. 127 § 3 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up. Prezesa Urzędu
Ochrony Konkurencji i Konsumentów
Małgorzata Kozak
Wiceprezes

Otrzymują:

„KA-RAD” Sp. z o.o.
ul. Al. Krakowska 30
Janki, 05-090 Raszyn

Do wiadomości:

1. Gurgen Vardanyan „GGV”
ul. Sosnowa 5/36
47-100 Strzelce Opolskie
2. Śląski Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej
3. a/a